

طلب وقف دفعة صرف شيك STOP PAYMENT CHEQUE REQUEST

Date التاريخ

Account Number	رقم الحساب	Account Title/Name	اسم الحساب

I/We hereby request you to stop payment of the cheque/s detailed below. All concerned charges including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT) can be deducted from my above mentioned account under my/our own criminal and civil responsibility and without any liability on the Bank now or in future.

أنا /نحن نرجو منكم إيقاف صرف الشيكات المذكورة أدناه مع خصم جميع الرسوم المترتبة بما في ذلك، لكن دون حصر، مبلغاً ما يتم إحتسابه بخصوص أى ضريبة قيمة مضافة أو أى ضريبة مبيعات مماثلة أخرى معمول بها من حسابي/ حسابنا المذكور أعلاه و ذلك تحت كامل مسئوليتي / مسئوليتنا المدنية و الجنائية دون ادنى مسئولية على بنك الإمارات دبي الوطني حالاً و مستقبلاً.

Requested Cheque/s details to be stopped:		بيانات الشيكات المطلوبة وقفها كالتالي:				
رقم الشيك Cheque Number	المؤرخ Dated	العملة Currency	المبلغ Amount	لصالح / لأمر In favor of	سبب إيقاف الدفعة Reason for Stoppage	
	<input type="text"/>					
	<input type="text"/>					
	<input type="text"/>					
	<input type="text"/>					
	<input type="text"/>					

Please find the following documents enclosed:

المستندات المرفقة:

Police Report التقرير الشرطي/الأمن العام Court Order /Public Prosecution أمر المحكمة/النيابة Others اخرى Please specify يرجى التحديد

I/We agree and undertake:		أوافق/نوافق و أتعهد/نتعهد :	
a) to indemnify you against any loss resulting from non-payment of the above described cheque.	(أ) على تعويضكم عن أية خسارة ناتجة عن عدم دفع الشيك الموضح أعلاه.	b) to indemnify the Bank and hold the Bank harmless against any loss, cost, expenses, damages and proceedings incurred or brought by or against the Bank resulting from compliance with this request, including damages or proceedings as may arise pursuant to the UAE law.	(ب) بتعويض البنك عن أي ضرر، و لن تصبح البنك أو أي من تابعيه بأي حال من الأحوال مسئول عن ما قد يترتب عن ذلك من تعويض، خسارة، نفقات أو مصاريف استوجبت نتيجة الالتزام بهذا الطلب كما أتعهد/نتعهد بمواجهة أية مسئولية قانونية تتحقق طبقاً لقانون العقوبات بالإمارات العربية المتحدة أو أي تشريع في هذا الصدد.
c) that should the said item be paid through inadvertence or oversight, or through inaccurate description of the item, the Bank will in no way be held responsible, provided you have in good faith followed your usual procedures for handling stop payment orders.	(ج) على عدم تحميلكم المسؤولية بأي حال في حالة صرف الشيك عن طريق الإهمال أو السهو أو بسبب وصف غير دقيق للشيك بشرط أنكم وبحسن نية قمتم باتباع إجراءاتكم المعتادة المتعلقة بتعليمات إيقاف الدفع.	d) to hereby authorize the Bank to debit the value of the above cheque on my/our above account Number and the cheque values is to be segregated by the Bank until resolving the cheque issue either amicably or by the order of the court without any liability or responsibility on the Bank or its affiliates.	(د) بتصريح البنك وفي أي وقت يراه بخضم قيمة الشيك المذكور أعلاه من حسابي/حسابنا المذكور أعلاه و تجنب قيمته حتى يتم الفصل في موضوع الشيك بالتقاضي أو بالتراضي وذلك دون ادنى مسئولية على البنك أو تابعيه.
Customer Signature(s)		توقيع العميل/العملاء	

FOR BANK USE ONLY

Signature verified	Input by	Authorised by